Bilingualism: Language and Cognition 17 (4), 2014, 766–783 © Cambridge University Press 2014 doi:10.1017/S1366728913000825

Lexical profiles of bilingual children with primary language impairment*

KERRY DANAHY EBERT
Rush University, Chicago
GIANG PHAM
University of Massachusetts, Amherst
KATHRYN KOHNERT
University of Minnesota, Minneapolis

(Received: June 27, 2013; final revision received: December 3, 2013; accepted: December 4, 2013; first published online 10 March 2014)

This study used lexical tasks to examine associations between languages, tasks, and age in bilingual children with primary language impairment. Participants (n = 41, mean age 8;8 years) lived in the United States, spoke primarily Spanish (L1) at home and English (L2) at school, and were identified with moderate to severe impairments in both languages. A total of eight tasks (four in each language) measured breadth of vocabulary knowledge (receptive and expressive vocabulary) and aspects of lexical processing (rapid automatic naming and nonword repetition). Correlational analyses revealed older children outperformed younger children on lexical tasks in L2 but not L1, as well as relative L2 dominance for most individuals and tasks. Positive associations were found between languages on processing-based tasks but not vocabulary measures. Findings were consistent with literature on typical bilingual learners, albeit with a notable increased risk of plateau in L1 growth. Results are interpreted within a Dynamic Systems framework.

Keywords: specific language impairment, Dynamic Systems, processing, vocabulary, nonword repetition

Introduction

Children who learn two or more languages provide a rich source of information regarding language acquisition, in part because of the variability of their language-learning experiences. Bilingual learners may be classified according to the timing and social contexts of their experiences with each language. Children who begin acquiring one language at home and a second language in childhood through school and community exposure can be referred to as early sequential bilinguals. Often, the first language (L1) is a minority language and the second (L2) the majority language of the broader community, as is the case for Cantonese, Spanish, Urdu or Vietnamese L1 speakers in the United States, Canada, or the United Kingdom. In the United States, approximately 21% of school-age children fit this profile (US Department of Education, 2012).

Early sequential bilingual children with Primary (or Specific) Language Impairment (PLI)[1] can contribute a unique perspective to our knowledge of bilingual language acquisition. Children with PLI demonstrate significant delays in language acquisition in comparison to typically developing peers, despite normal hearing, performance within the average range on standardized measures of nonverbal intelligence, and comparable learning experiences (e.g., Leonard, 2000). For bilingual children with PLI, both languages are affected. Bilingual children with PLI have historically been an under-studied population, although the past decade has seen a surge of research interest and publications on this group. Nonetheless, there remain a number of questions about language profiles and development within this population that have not yet been answered. Specifically, the extent to which first and second language skills are associated or dissociated, the growth of each language over time, and the relative strength of each language are largely unexplored issues for children with PLI (Kohnert, 2010). Building language profiles that include the two languages

* This study was funded by a grant from the National Institute of Deafness and other Communication Disorders (NIDCD R21DC010868) awarded to Kathryn Kohnert and by an NIDCD R21 Postdoctoral Research Supplement to Promote Diversity in Health-Related Research to Giang Pham. Portions of this study were presented at the 2012 Symposium on Research in Child Language Disorders, Madison, WI, USA. We are very grateful for the collaboration of Dr. Frank Cirrin and the faculty, staff, and administrators in the Minneapolis Public Schools. We thank our two project coordinators, Jill Rentmeester Disher and Bita Payesteh; the many research assistants who contributed to the project; and the participants and their families. Finally, we are grateful for helpful comments on this manuscript from four anonymous *BLC* reviewers.

[1] This disorder has also been called Specific Language Impairment (SLI) or simply Language Impairment (LI). Here we prefer Primary Language Impairment, or PLI, to acknowledge the subtle cognitive and motor deficits associated with this disorder and to avoid visual confusion between LI and L1.

Address for correspondence:
Kerry Danahy Ebert, Department of Communication Disorders & Sciences, Rush University, 1016D AAC, 600 S. Paulina St., Chicago, IL 60612, USA
kerry_ebert@rush.edu

of bilingual children with PLI is crucial for understanding the intersection of bilingualism and PLI.

The overall purpose of the present study is to systematically profile the lexical skills of school-aged sequential bilingual children with PLI. Though the literature on bilingual children with PLI is growing, only a few studies have focused on the lexical domain. Although difficulties with morphosyntax may be a hallmark of PLI, children with PLI demonstrate deficits across a range of lexical-level tasks as well (Mainela-Arnold, Evans & Coady, 2010; Sahlén, Radeborg, Wagner, Friberg & Rydahl, 2000). Focus on a specific linguistic domain, namely the lexical domain, provides an opportunity to consider profiles across linguistic modalities (receptive versus expressive), task types (knowledge- versus processing-based), and languages. The primary research questions for this study are derived from the literature on typical bilingual children, providing an opportunity to validate this work in the language-impaired population.

Theoretical framework

The study is framed within Dynamic Systems Theory (DST) in which language is viewed as a complex system that emerges from multiple interactions within language (e.g., words and grammar) and between social and cognitive systems (e.g., de Bot, Lowie & Verspoor, 2007; van Geert, 1998). Growth in complex systems is fueled by energy from internal and external resources. The language system interacts with external or environmental resources such as enrichment opportunities and frequency of use, as well as with child-internal resources such as processing capacity and motivation (Kohnert, 2013; van Geert, 1998). Resources for growth are limited, and the amount of energy needed to cause a change in the system varies in part by whether growth in one component is dependent on growth in another component (de Bot et al., 2007).

For bilingual speakers, growth in the L1 and L2 may be interconnected. Cross-linguistic relationships may be cooperative in which growth in one language may support growth in the other language, thus requiring less energy for both languages to develop. In contrast, relationships may be competitive in which growth in one language may interfere with growth in the other, thus requiring more energy for continued development in the decreasing language (de Bot et al., 2007; Kohnert, 2013). Both cooperative and competitive relationships may reflect common underlying mechanisms for language learning; in the case of competitive relationships, resources available in the language-learning system may have been exceeded by language-learning demands, leading to trade-offs between the two languages to be learned.

For early sequential bilinguals, the cognitive mechanisms underlying dual language learning interact with social context to shape language development. Children from minority language households face educational and societal pressures to use the majority language; these pressures may lead to the loss of skill in L1 (Wong Fillmore, 1991). However, supportive social and educational environments can foster growth in L1 for this population (Wright, Taylor & Macarthur, 2000). In the long term, continued growth in both the L1 and L2 is valuable. Early sequential bilinguals appear to reap benefits across multiple domains from the development of two languages (though it should be noted that there are also specific areas of *disadvantage* in comparison to monolingual peers, such as verbal fluency). Cognitively, a growing body of literature indicates that bilinguals demonstrate enhanced skills in comparison to monolinguals (see Bialystok, Craik & Luk, 2012, for review). These advantages – in areas such as controlling attention and ignoring distracting information – may begin to appear after only a few years of exposure to a second language (Bialystok & Barac, 2012). Benefits of bilingualism are seen in other areas as well; children who maintain L1 proficiency have improved outcomes across a range of psychological, educational, and social variables (Phinney, Romero, Nava & Huang, 2001; Tseng & Fuligni, 2000; Zhou & Bankston, 1994).

The current study is an initial step in the investigation of L1–L2 relations among sequential bilingual children with PLI at the lexical level. Consistent with DST, the study examines interactions within each language between different aspects of lexical development as well as between the L1 and L2, and findings are interpreted within the broader context of interactions between cognitive, social, and environmental systems (de Bot et al., 2007; Kohnert, 2013).

Measuring lexical skills in bilinguals

Though lexical skill can be conceptualized as a single level of language complexity, it is a multidimensional entity. Correspondingly, a variety of tasks can be used to assess various dimensions of lexical skills in bilingual children. Lexical information can be obtained from the time it takes a child to name a picture (e.g., Kohnert, 2002), from the number of word associations a child can generate in response to a stimulus (e.g., Sheng, Peña, Bedore & Fiestas, 2012), or from the time it takes a child to determine whether a picture and its label match (Pham & Kohnert, published online July 13, 2013). These varying tasks can be classified according to the type of lexical skill assessed. For the present study, two such classifications are important. First, as with other types of linguistic assessment, a basic distinction can be created between receptive and expressive lexical tasks. An additional distinction is the continuum between knowledge-based and processing-dependent tasks. While all linguistic assessments tap into a combination of language-learning ability and linguistic exposure, knowledge-based tasks are more reliant on exposure. At the lexical level, receptive and expressive vocabulary measures are classic examples of knowledge-based tasks; there is evidence that experience plays a strong role in vocabulary scores (e.g., Peña, Bedore & Zlatic-Giunta, 2002). In the current study, receptive and expressive single-word vocabulary measures serve as knowledge-based assessments at the lexical level.

In contrast, tasks closer to the processing-dependent end of the continuum attempt to reduce the contribution of past experience to task performance, instead emphasizing underlying language-learning skills such as memory and processing speed (Laing & Kamhi, 2003). It should be noted, however, that no linguistic task can completely eliminate the role of past experience; even processing-dependent tasks such as nonword repetition are influenced by linguistic exposure (Summers, Bohman, Gillam, Peña & Bedore, 2010; Windsor, Kohnert, Lobitz & Pham, 2010).

The two processing-dependent tasks utilized in the current study are nonword repetition (NWR) and rapid automatic naming (RAN). Both of these processing tasks have both lexical and sublexical components; here, we emphasize the lexical components and group them with other word-level tasks, though we do not deny the sublexical contributors to performance on RAN and NWR.

On the surface, NWR is a simple task in which a child repeats nonsense words that follow the phonotactic properties of a language. However, NWR is actually a complex task that taps multiple linguistic abilities, including lexical knowledge, speech perception, and motor planning (see Coady & Evans, 2008, for a comprehensive review). The task has a close relationship with vocabulary learning, perhaps through a shared mechanism of sublexical phonological representations (Gathercole, 2006). However, there are numerous lexical influences on NWR performance (Coady & Evans, 2008) and NWR may be most accurately characterized as having both lexical and sublexical components. NWR is of particular interest in the study of PLI; in monolingual children with the disorder, NWR performance is markedly impaired, leading to consideration of this task as a clinical marker for PLI (Gathercole, 2006). Furthermore, NWR deficits may be one contributor to the impaired word-learning skills observed in PLI (Gray & Brinkley, 2011).

The second processing-dependent lexical measure, RAN, requires children to name an array of familiar items as quickly as possible. The task assesses the speed with which children can access and produce known words. The skill is hypothesized to be a core impairment in dyslexia (Wolf & Bowers, 1999) and is also implicated in PLI (Coady, 2013; Wiig, Zuerich & Chan, 2000), although it has received less attention in the literature than NWR. Poor RAN performance in children with PLI may reflect a combination of slower overall processing speed (Sahlén et al., 2000) and less robust lexical representations (Coady, 2013).

Considering both knowledge-based and processing-dependent tasks at the lexical level provides an in-depth view of word-level language development in bilingual children with PLI. Vocabulary, NWR, and RAN are all known to be impaired in children with PLI. Furthermore, the tasks are interrelated in multiple ways, as NWR may reflect phonological storage that supports vocabulary learning (Gathercole, 2006); larger vocabulary may support phonological pattern recognition that supports NWR performance (Munson, Kurtz & Windsor, 2005); NWR and RAN are both hypothesized components of phonological processing (see Wolf & Bowers, 1999); and RAN and expressive vocabulary measures both share a clear lexical retrieval component (Coady, 2013). In addition, recent evidence suggests there may be different patterns in cross-linguistic associations on these tasks (Verhoeven, Steenge & van Balkom, 2012).

In the current study, we investigate associations between languages, lexical tasks, and age among Spanish–English early sequential bilingual children in the US with identified PLI. Because PLI is identified with reference to typically developing children of the same age, who share similar language-learning circumstances, we next review studies investigating lexical skills in both languages of typically developing sequential bilingual school-age children. We then review the empirical literature on school-age bilingual children with PLI, with a focus on lexical tasks.

Growth patterns and language interactions among typical bilingual children

There is now a robust literature considering performance on lexical-level tasks among early sequential bilingual children. On measures of vocabulary, this literature suggests that a gradual shift in language "dominance" or better skill from L1 to L2 occurs in mid-childhood for this group of children (e.g., Jia, Kohnert, Collado & Aquino-Garcia, 2006; Kohnert, Bates & Hernandez, 1999; Pham & Kohnert, published online July 13, 2013; compare Oller, Jarmulowicz, Pearson & Cobo-Lewis, 2011). In other words, early sequential bilingual children may begin their school years performing faster and more accurately in the L1 on lexical tasks such as recognizing words and naming pictures. By the end of the primary school years, performance in the L2 often exceeds that in the L1 on the same tasks. This shift is supported by rapid growth in the L2; for example, Golberg, Paradis and Crago (2008) found that five-year-old typically-developing children from minority-language homes in

Canada required just 34 months to acquire L2 receptive vocabulary skills comparable to monolingual peers. Consistent with DST, rapid growth in the L2 emerges from a substantial influx of energy from external resources such as schooling that interacts with internal resources such as motivation.

Rapid growth in the L2 can shift the overall language system, which in turn can affect the L1. For typical learners, lexical skills in the L1 generally appear to grow at a slower rate following the introduction of L2 (e.g., Rojas & Iglesias, 2013; Uccelli & Paez, 2007). Variation across individuals, time periods, and linguistic tasks is substantial, however (Kohnert, 2002), meaning that instances of L1 plateaus or even loss can be found. For example, narrative language samples collected longitudinally from a large group of early sequential Spanish–English bilingual children in the US (Rojas & Iglesias, 2013) showed a positive overall trajectory for L1 lexical diversity from the first sample (collected around age five) to the last (collected around age eight). However, lexical diversity in L1 decreases during some of the intervening samples.

The timing of shifts towards L2 dominance may be another indicator of L1 stagnation. In cross-sectional work, Kohnert and colleagues (Jia et al., 2006; Kohnert et al., 1999) conducted expressive lexical processing tasks in the L1 and L2 for Spanish–English bilinguals in the US and found shifts towards L2 dominance in accuracy and speed of processing at approximately 14 years of age or following nine years of schooling in the L2. However, Pham and Kohnert (published online July 13, 2013) used similar expressive lexical processing tasks in a longitudinal design with Vietnamese–English bilinguals in the US and found shifts towards L2 dominance as early as 6–8 years of age or following 2–4 years of schooling in the L2. Consistent with DST, L1 attrition can include three patterns: (a) negative growth (i.e., decreases), (b) zero growth (i.e., plateau), and (c) early shifts toward L2 dominance; a steady amount of energy would be needed for L1 maintenance and an influx of energy would be needed for positive growth.

A third major question in the literature on sequential bilingual language development is how the L1 and L2 relate to each other. Here we focus specifically on L1–L2 relationships on lexical tasks, among school-aged early sequential bilingual children. Results from these investigations are somewhat mixed, with a number of methodological variables influencing results. When vocabulary size is examined in cross-sectional samples, cross-linguistic correlations have often not reached statistical significance; for example, Gottardo (2002) found a non-significant cross-linguistic relationship for receptive vocabulary measures in early school-aged Spanish–English bilingual children ($r = .18$). Branum-Martin, Mehta, Francis, Foorman, Cirino and Miller (2009) provide a meta-analysis of this work for Spanish–English sequential bilinguals. Meta-analytic results indicated a statistically significant negative relationship between English and Spanish receptive vocabulary measures ($Z = -.394$) and a larger, statistically significant negative relationship between English and Spanish expressive vocabulary ($Z = -.831$). In contrast, cross-linguistic correlations on vocabulary measures extracted from narrative language samples were largely positive (Branum-Martin et al., 2009). Branum-Martin et al. (2009) emphasize the importance of the type of vocabulary measure, as well as sociolinguistic variables such as the language of academic instruction, in interpreting cross-linguistic vocabulary associations.

On processing-dependent lexical tasks, cross-linguistic relationships may be both stronger and more positive. On Rapid Automatic Naming (RAN) tasks, two recent studies have found significant positive relationships across languages. Swanson and colleagues (Swanson, Orosco, Lussier, Gerber & Guzman-Orth, 2011) found a strong, positive cross-linguistic correlation ($r = .50$) on rapid automatic letter and digit naming in a large group of Spanish–English sequential bilinguals in the early school grades. Furthermore, positive cross-linguistic correlations were found between RAN and other lexical level tasks; for example, Spanish RAN was significantly correlated with English receptive vocabulary, $r = .32$. Li, Kirby and Georgiou (2011) also found positive L1–L2 relationships on RAN in a sample of school-aged Chinese–English sequential bilinguals. The total time to name an array of digits was significantly correlated in the L1 and L2 ($r = .34$). Investigations of nonword repetition have also yielded significant positive cross-linguistic correlations in sequential bilingual children (e.g., Masoura & Gathercole, 2005). In an investigation of 65 typically developing sequential bilingual children, Windsor et al. (2010) found a very large, positive correlation ($r = .71$) between NWR performance in L1and L2. The stronger cross-linguistic correlations found on NWR and RAN in samples of early-sequential bilinguals suggest that these tasks may tap into underlying abilities that support learning across languages; however, additional studies, especially those with stronger experimental designs, are needed to verify such claims.

Longitudinal samples do offer a stronger design, with the potential to determine whether L1 skills can predict L2 growth over time, and vice versa. Verhoeven (1994) conducted a longitudinal study with 74 Turkish–Dutch bilinguals that measured oral language skills in the L1 and L2 at three time points, namely at the beginning and end of first grade and the end of second grade (age range 6–8 years). Using structural equation modeling of L1 and L2 receptive and expressive vocabulary scores, Verhoeven (1994) found no cross-language associations in vocabulary knowledge. However there were strong, positive cross-language associations for lexical use between the L1 and L2 at Time 1 and between the L1 at Time 1 and the L2 at Time 2 as measured by the number of different content words used during a conversational language sample. Pham (2011) conducted a longitudinal study with 33 Vietnamese–English bilinguals that measured the L1 and L2 at four yearly time points (age range 6–11 years). Using hierarchical linear modeling in which the L1 and age were dynamic predictors of the L2, Pham (2011) found strong positive cross-language associations on measures of speed and accuracy in picture naming in which performance in the L1 accounted for up to 12% unique variance in the L2 after controlling for age.

In sum, the literature on lexical development among typically-developing school-aged early sequential bilinguals supports the broad conclusion that the L1 and L2 may be positively or negatively associated, depending upon the sample of children and the dependent variable. Both cooperative and competitive relationships are allowed within DST, and may support the presence of common underlying mechanisms for learning the L1 and L2. There is converging evidence on group-level patterns of rapid L2 growth, shifts toward L2 dominance, and either slower increases in the L1 or L1 attrition. These trends provide a baseline against which to compare the development of bilingual children with PLI.

PLI in bilingual children

In the past five years, there has been tremendous growth in the number of studies examining bilingual children with PLI. Bilingual PLI has now been identified and studied in a variety of language pairs, including Spanish–Catalan (Sanz-Torrent, Serrat, Andreu & Serra, 2008), Finnish–Swedish (Westman, Korkman, Mickos & Byring, 2008), English–Hebrew (Iluz-Cohen & Walters, 2012), and Turkish–German (Rothweiler, Chilla & Clahsen, 2012). The L2 outcomes of bilingual children with PLI have been a topic of particular interest (Paradis, 2007; Rothweiler et al., 2012; Verhoeven, Steenge, van Weerdenburg & van Balkom, 2011).

Relatively few studies have reported performance on the same tasks in both the L1 and L2, however. Such dual-language profiles are crucial to understanding the manifestation of PLI in sequential bilinguals. For example, Håkansson, Salameh, and Nettelbladt (2003) documented depressed skills in both L1 and L2 for a small sample of Swedish–Arabic children with PLI, with a "balanced low level" of development in both languages; the result establishes an overall profile for the impact of PLI on the morphosyntactic system of Swedish–Arabic bilingual children.

The current study focuses on lexical tasks. Recent work by Sheng and colleagues (Sheng, Bedore, Peña & Taliancich-Klinger, 2013; Sheng et al., 2012) has shown that bilingual children with PLI demonstrate reduced depth of semantic knowledge in both languages, as indexed by the number of word associations they can generate. Their word associations are also less likely to be among the most frequent responses, suggesting poor semantic convergence among bilingual children with PLI. This pattern was more pronounced in English (L2) than Spanish (L1).

Two additional investigations have focused on NWR performance in L1 and L2 for bilingual children with PLI (Gutiérrez-Clellen & Simon-Cereijido, 2010; Windsor et al., 2010). Both studies found poorer performance in both L1 and L2 for bilingual children with PLI in comparison to typically developing peers; furthermore, the most accurate picture of performance on this task is obtained when both languages are considered. Thus, across language levels, a growing body of literature is establishing deficits in both L1 and L2 in bilingual children with PLI.

A limited number of studies have considered how L1 and L2 relate to one another in early sequential bilingual children with PLI at the lexical level. Windsor et al. (2010) examined NWR performance in Spanish and English by typical and atypical learners, aged 6–11, and found robust cross-linguistic correlations that persisted even after controlling for age and nonverbal intelligence among typical learners who were bilingual ($n = 65$) and monolingual ($n = 69$) as well as monolingual children with PLI ($n = 34$). However, no cross-linguistic correlation was found between Spanish and English NWR for the relatively smaller group of bilingual children with PLI ($n = 19$). Verhoeven et al. (2012) recently examined cross-linguistic associations in a larger group of Turkish–Dutch bilingual children with PLI, aged between 6 and 11 ($n = 75$). Participants completed a battery of language measures in Turkish and Dutch. Lexical tasks within this battery include word definitions, receptive and expressive vocabulary, and NWR. Cross-linguistic correlations, controlling for age, were calculated within-task only. Significant positive cross-linguistic associations were found across a range of tasks, including sentence repetition, story comprehension, and grammatical comprehension at the sentence level. At the lexical level, results were mixed: NWR was significantly correlated across languages, but receptive vocabulary, expressive vocabulary, and word definitions were not. Finally, cross-linguistic comparisons suggested performance was better in L1 than L2 on almost all tasks. These two studies (Verhoeven et al., 2012; Windsor et al., 2010) provide an initial picture of how L1 and L2 may relate in bilingual children with PLI at the lexical level.

Similarly, there has been little empirical investigation of L1 and L2 growth trajectories in school-aged bilingual children with PLI (see Gutiérrez-Clellen, Simon-Cerejido & Sweet, 2012, for an investigation with preschool children). One possibility consistent with DST is that sequential bilingual school-age children with PLI are more vulnerable to L1 plateaus or regression than their typically developing peers. Although this possibility has been largely unexplored, a case study supports it: Restrepo and Kruth (2000) documented a decreasing mean length of utterance and a reduction in the variety of morphological forms used in L1 for a bilingual school-aged child with PLI (compare Bruck, 1982). Sheng et al. (2013) also suggest that a plateau in L1 development may explain differences between Spanish and English semantic convergence patterns that emerged in their study of sequential bilingual children with PLI.

Fostering continued L1 growth may be particularly important for bilingual children with PLI. In addition to the cognitive and social benefits apparent for typically developing bilinguals, bilingualism may actually be instructive, or beneficial, to language learning in bilingual children with PLI (Armon-Lotem, 2010; Roeper, 2012). More specifically, children with PLI may be able to use knowledge of their first language to "bootstrap" into their second. However, this hypothesis hinges in part on the ability to maintain L1 knowledge.

In sum, the study of L1 and L2 relationships and change over time is in its infancy for children with PLI. Phenomena such as the shift in "dominance" to the L2, the nature of cross-linguistic relationships, and L1 maintenance are just beginning to be extended from typically developing to language-impaired children. The DST framework has been used to explain these patterns among typically developing sequential bilinguals and is flexible enough to be applied to children with impaired language learning as well.

The present study

This study profiles lexical skills in school-aged sequential bilingual children with PLI on receptive and expressive tasks in the L1 and L2. Our purpose is to examine relationships across languages, tasks, and age within this group. We address three specific questions:

1. What is the relationship between age, L1 and L2?
2. What are the patterns of relative L1–L2 dominance for bilingual children with PLI?
3. How is lexical task performance related across languages and across tasks for bilingual children with PLI?

We anticipate results that are largely consistent with DST and existing work on typically developing children. Because sequential bilingual children with and without PLI experience similar social and educational influences on language use in the early school years, we expect our sample to show a shift from L1 to L2 dominance and to show strong positive relationships between age and L2 skills, as has been shown in the typically developing sequential bilingual population (e.g., Cobo-Lewis, Pearson, Eilers & Umbel, 2002a, b; Jia et al., 2006; Pham & Kohnert, published online July 13, 2013; Rojas & Iglesias, 2013). In addition, we predict positive correlations among tasks within each language, with stronger relationships between the knowledge-based tasks (receptive and expressive vocabulary tests, which measure a common core of vocabulary knowledge) than between processing-based tasks (NWR and RAN, which measure different aspects of lexical processing). Cross-linguistically, we anticipate some positive L1–L2 relationships, consistent with the existence of a common pool of resources to support language learning. Measures with a heavier processing component (e.g., RAN, NWR) may be more strongly related across languages than measures that rely more heavily on linguistic knowledge, as processing-based measures are presumed to emphasize underlying language-learning abilities over language-specific knowledge (Windsor et al., 2010).

Because the population of interest here has impaired language learning, we also anticipate a few possible differences with the literature on typically developing bilingual children. The relationship between age and L1 may be weak or even nonexistent for children with PLI, given the potential for L1 loss in this population (Restrepo & Kruth, 2000). There also may be more negative cross-linguistic relationships, as children with PLI have a smaller pool of resources from which to support dual language learning. Finally, although we expect wide individual variation for bilingual children with PLI as has been found with typical bilinguals (Kohnert, 2002), the underlying language impairment will inherently restrict the upper limits in language scores for the group.

Method

Participants

The participants in this study were part of a larger study investigating different treatment conditions for bilingual school-aged children with PLI (Ebert, Kohnert, Pham, Rentmeester Disher & Payesteh, published online July 30, 2013). The profiles used in this study represent each participant's performance on the language assessments at study entry. A total of 52 children participated in the treatment study. However, preliminary analyses indicated that one child was an extreme outlier in terms of nonverbal intelligence and this child was eliminated from the database. Ten additional children were eliminated due to incomplete data. Thus, data from 41 children are presented here.

These 41 participants ranged in age (years;months) from 5;6 to 11;2, with a mean age of 8;8. Six participants were female and the remaining 35 were male. The parents of all participants reported using Spanish "all of the time" or "most of the time" at home. Mean age of first exposure to English, per parent report, was 4;0 years (range = 2–7 years). Regional dialects of Spanish used in participants' homes included Mexican and Central American. All participants attended elementary school in a large urban school district in the upper midwestern region of the United States. Most participants attended schools that use only English for instruction and provide speech-language therapy services only in English, although some of the schools provided limited support for Spanish.

All participants met conventional criteria for PLI (or specific language impairment) and qualified for school-based speech-language therapy services for language disorder. A number of steps were taken to verify this PLI status. First, parent interview was used to confirm parental concern with communication development (Restrepo, 1998) and the absence of hearing loss, autism, head injury, cerebral palsy, seizures, general cognitive delay, and physical problems. Next, all participants passed a hearing screening at 20 dbHL at 1000 Hz, 2000 Hz and 4000 Hz, verifying the absence of hearing loss. Lower frequencies were not screened due to the ambient noise in the school setting at which screenings were conducted; however, no child had a history of hearing loss per parent report or school records. In addition, nonverbal intelligence testing using the Test of Nonverbal Intelligence – 3rd edition (TONI–3; Brown, Sherbenou & Johnsen, 1997) was used to confirm that each participant demonstrated cognitive skills within the average range (defined as no more than 1.25 standard deviations below the mean). Finally, all participants completed an omnibus language assessment, the Clinical Evaluation of Language Fundamentals – 4th edition, in Spanish (CELF–4S; Wiig, Secord & Semel, 2006) and English (CELF–4E; Semel, Wiig & Secord, 2003) to confirm the presence of delayed language skills in both languages. The four subtests that make up the Core Language composite were administered from the CELF–4S and the CELF–4E. Three subtests contribute to the Core Language score for all ages: CONCEPTS AND FOLLOWING DIRECTIONS, in which children follow directions of increasing length and complexity; RECALLING SENTENCES, in which children imitate sentences; and FORMULATED SENTENCES, in which children are asked to compose a sentence using a target word. The fourth subtest of the CELF–4 Core composite varies by age group. Children aged 5–8 years complete the WORD STRUCTURE subtest, which assesses productive morphosyntax using a cloze procedure. Children aged nine years and older complete the WORD CLASSES–TOTAL subtest, which assesses receptive and expressive semantic knowledge.

Table 1. *Participant characteristics.*

Domain	Assessment	Mean	SD	Range
Age	(years; months)	8;8	1;5	5;6–11;2
Nonverbal intelligence	TONI–3	91.9	8.7	81–115
L1 proficiency	Spanish CELF–4	64.2	10.8	43–87
L2 proficiency	English CELF–4	50.4	8.5	40–67

Note: Sample consisted of 41 participants (35 boys, six girls). Standard scores are displayed for the Test of Nonverbal Intelligence, 3rd edition (TONI–3) and the composite (Core) scores for the Clinical Evaluation of Language Fundamentals, 4th edition (CELF–4) for Spanish and English. CELF–4 standard scores cannot be directly compared between languages. Spanish CELF–4 scores are standardized on bilingual children, while English CELF–4 scores are standardized on monolingual English-speaking children. See Figure 5 for within-group comparisons using raw scores.

Participant scores for the TONI–3 and CELF–4 tests are reported in Table 1. Consistent with the conventional definition of PLI for bilingual children, participants demonstrated nonverbal intelligence within the average range and low proficiency in both languages. Consistent with the manifestation of PLI in bilingual children (Kohnert, 2010), substantial individual variation was present within all measures of the sample, including nonverbal intelligence, the L1 and the L2. Overall, participants displayed significantly depressed scores in both languages with average Core Language scores at between 2.5 and 3 standard deviations below the published mean of 100. Participants on average received a standard score of 64 for Spanish and 50 for English. In considering these scores, it is important to note differences in the normative samples for the Spanish and English tests that invalidates direct comparison of standard scores between languages. The CELF–4S is normed with bilingual Spanish–English speakers, whereas the CELF–4E is normed on monolingual speakers. Because the CELF–4E is standardized with monolingual English-speaking children, standard scores from bilingual participants in the present study may appear lower than scores from the monolingual norming population (Pearson, Fernandez & Oller, 1993). The present group of children demonstrated floor effects on the CELF–4E, with five children receiving the minimum possible Core language score of 40. In Spanish, no children scored below test norms (the lowest Core language score was 43). Overall, the scores in Table 1 indicate that this group of children exhibited moderate to severe impairment in language development, in comparison to bilingual peers.

Measures

Lexical measures used in the current study include measures of receptive and expressive lexical knowledge

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

and processing. The knowledge-based measures were published tests of expressive vocabulary in Spanish (Expressive One-Word Picture Vocabulary Test – Spanich-Bilingual Edition, (EOW–S), Brownell, 2001a), and in English (Expressive One-Word Picture Vocabulary Test, (EOW-E), Brownell, 2000a) and of receptive vocabulary in Spanish (Receptive One-Word Picture Vocabulary Test – Spanish-Bilingual Edition, (ROW–S), Brownell, 2001b) and in English (Receptive One-Word Picture Vocabulary Test, (ROW–E), Brownell, 2000b). The EOW–S and ROW–S were administered entirely in Spanish rather than bilingually as specified in the administration manuals. Raw scores were used as the dependent variable for the vocabulary measures in order to facilitate cross-linguistic comparison, as the Spanish and English versions of these tests are normed on different populations.

Two processing-dependent lexical tasks were also administered. The first was an NWR task in Spanish (NWR–S) and in English (NWR–E). Spanish nonword stimuli (Ebert, Kalanek, Cordero & Kohnert, 2008) consisted of 20 nonwords ranging from one to five syllables. NWR–E stimuli in this study consisted of 16 nonwords ranging from one to four syllables (Dollaghan & Cambell, 1998). Responses on the NWR tasks were digitally recorded, transcribed, and scored according to Dollaghan and Campbell (1998). The result was a Percent Phonemes Correct (PPC) score at each syllable level plus an overall PPC score for each language. Transcription reliability was completed for both Spanish and English (see Ebert et al., published online July 30, 2013, for details). In the present study, PPC scores were averaged for the two longest syllable lengths (four- and five-syllable words in Spanish, and three- and four-syllable words in English) to create the primary dependent variables for the NWR tasks. We eliminated the shorter nonwords from the PPC scores because of the robust evidence that longer nonwords are more sensitive to PLI (Dollaghan & Campbell, 1998; Windsor et al., 2010).

The second nonstandardized language measure was a rapid automatic naming task in Spanish (RAN–S) and English (RAN–E). Picture stimuli for the RAN tasks were the Object and Digit arrays from the Comprehensive Test of Phonological Processing (Wagner, Torgesen & Rashotte, 1999). Objects and digits were translated into Spanish for the Spanish version of this task. Children were asked to name a total of 72 items in each array as quickly as possible. The dependent variable for the task was correct responses per second, created by dividing the total number of correct responses (summed across the object and digit arrays) by the total time in seconds (again summed across the object and digit arrays). The RAN task was added to the protocol after the beginning of the study. RAN scores were available for 30 participants.

Procedures

Following referral and consent, parents were contacted via phone to provide background information on language use and to confirm PLI status. The complete pre-treatment testing battery for the treatment study – of which the tasks described here are a subset – was then conducted across two to four sessions. Whenever possible, Spanish and English tasks were conducted during separate sessions. When it was necessary to use both languages within a single assessment session, Spanish and English tasks were conducted by separate examiners with a break in between the two languages. The order in which the languages were tested was counterbalanced across participants.

Testing was conducted in a quiet location in participants' schools. During the academic school year, testing was conducted as part of an afterschool program. During the summer, testing was conducted as part of a summer school program. All individuals who assisted with testing were either certified speech-language pathologists or students in speech-language-hearing sciences who were trained to carry out the experimental tasks. Individuals administering Spanish language tasks were fluent Spanish speakers.

Analyses

Study questions were explored using a set of planned analyses. First, relations between age, languages, and tasks were examined using bivariate correlations between tasks and age and partial correlations between the L1 and L2 that controlled for the effect of age, which was expected to be a significant predictor of performance across tasks (Kail, 1991). In all correlations, cases in which data were missing were excluded pairwise. Partial and bivariate correlations resulted in a total of 64 comparisons. In order to control for Type I error, a false discovery rate procedure (Benjamini & Hochberg, 1995) was used to define statistical significance; the procedure is an alternate approach to multiple-comparison control that guarantees an error rate equal to or below that provided by traditional Bonferroni-type procedures. Because of this strong control of error rate and because of subsequent suggestions that the FDR is remains conservative (Benjamini & Hochberg, 2000), we set the false discovery rate at .10. This resulted in *p*-values below .023 reaching statistical significance. Scatterplots were constructed in order to visually examine individual performance on each task in relation to age.

Second, language dominance at the group level was evaluated using a paired sample *t*-test comparing L1 performance to L2 performance for each task. In addition to the group-level analysis, individual participant profiles were evaluated for relative language dominance. L2 (English) dominance was operationally defined as

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

Table 2. *Bivariate and partial correlations (age removed) among lexical tasks in Spanish and English.*

		Spanish				English			
		ROW	EOW	NWR	RAN	ROW	EOW	NWR	RAN
	Age	.22	−.03	.22	.30	.79*	.73*	.36*	.65*
Spanish	ROW	—	.39*	.28	.32	.30	.26	.16	.34
	EOW	.41*	—	.17	.35	−.08	.10	−.24	−.10
	NWR	.18	.18	—	−.35	.32	.26	.50*	−.12
	RAN	.27	.38	−.44*	—	.20	.26	−.08	.61*
English	ROW	.22	−.09	.24	−.06	—	.76*	.49*	.62*
	EOW	.15	.18	.15	.07	.43*	—	.39*	.53*
	NWR	.08	−.24	.47*	−.21	.37*	.20	—	.22
	RAN	.26	−.11	−.35	.57*	.24	.10	−.02	—

ROW = Receptive One-Word Picture Vocabulary Test; EOW = Expressive One-Word Picture Vocabulary Test; NWR = Nonword repetition; RAN = Rapid automatic naming.

* significant after controlling for multiple comparisons (Benjamini & Hochberg, 1995)

Note: Bivariate correlations are displayed above the shaded diagonal, and partial correlations controlling for age are below the diagonal. Correlations are based on raw scores.

obtaining an English score at least 10% greater than the Spanish score for the same task, while L1 dominance was defined as a Spanish score 10% greater than the English score (see Kohnert, 2013). Participants who did not fall into either category (i.e., scores in both languages were within 10% of each other) were considered balanced in their L1–L2 performance on the given measure.

Results

We consider results separately for each of the three major study questions.

Relations with age

The top row of Table 2 depicts bivariate correlations between participant age and language measures. The correlation between age and task performance was significant and positive for all four English tasks: ROW (r = .73, p < .001), EOW (r = .79, p < .001), NWR (r = .36, p = .02), and RAN (r = .65 p < .001) indicating that older children had greater English performance on all lexical tasks. Using r^2 as the effect size, age accounted for 54% of variance in English ROW, 62% in English EOW, 13% in English NWR and 42% of variance in English RAN. In contrast, none of the correlations between age and Spanish task performance reached statistical significance, indicating no increases in Spanish performance with age. Correlation coefficients ranged from $r = -.03$ for age and Spanish EOW to r = .30 for age and Spanish RAN.

The scatterplots were used to visually explore relations between age and language scores at an individual level. Each scatterplot depicts L1 and L2 task scores against age and is divided into four quadrants according to the midpoint of each range of scores (i.e., at the midpoint of the age range, and at the midpoint of the range of task scores defined as the highest score in either language minus the lowest score in either language). Quadrants are labeled I–IV, counterclockwise beginning in the upper right-hand quadrant. Figure 1 displays the scatterplot for Spanish and English ROW against age. Individual scores for Spanish ROW were scattered across Quadrants I, III and IV, indicating low receptive vocabulary in the L1 for all ages and wider variation or spread for older children. In contrast, individual scores for English fall largely into Quadrants III and I, showing the relation between age and English receptive vocabulary.

Figure 2 displays the scatterplot for Spanish and English EOW against age. Most individual Spanish scores fell within Quadrants III and IV indicating low expressive vocabulary in the L1 across ages; the presence of some dispersion shows that a few children were able to develop better expressive vocabulary in Spanish. Figure 2 again illustrates that the vast majority of individual scores in English fell in Quadrants I and III, indicating positive relationships between age and performance on expressive vocabulary tasks in the L2.

Figure 3 displays a scatterplot for Spanish and English NWR against age. Nearly all individual scores for Spanish fell within Quadrants I and II indicating consistently high performance in repeating nonsense words in the L1. English NWR scores were scattered across all four quadrants, suggesting a modest positive relationship between age and phonological memory skills in the L2 with substantial individual variability.

Figure 4 displays a scatterplot for Spanish and English RAN against age. In Spanish, scores fell mostly in the lower quadrants (III and IV) with some scatter into

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

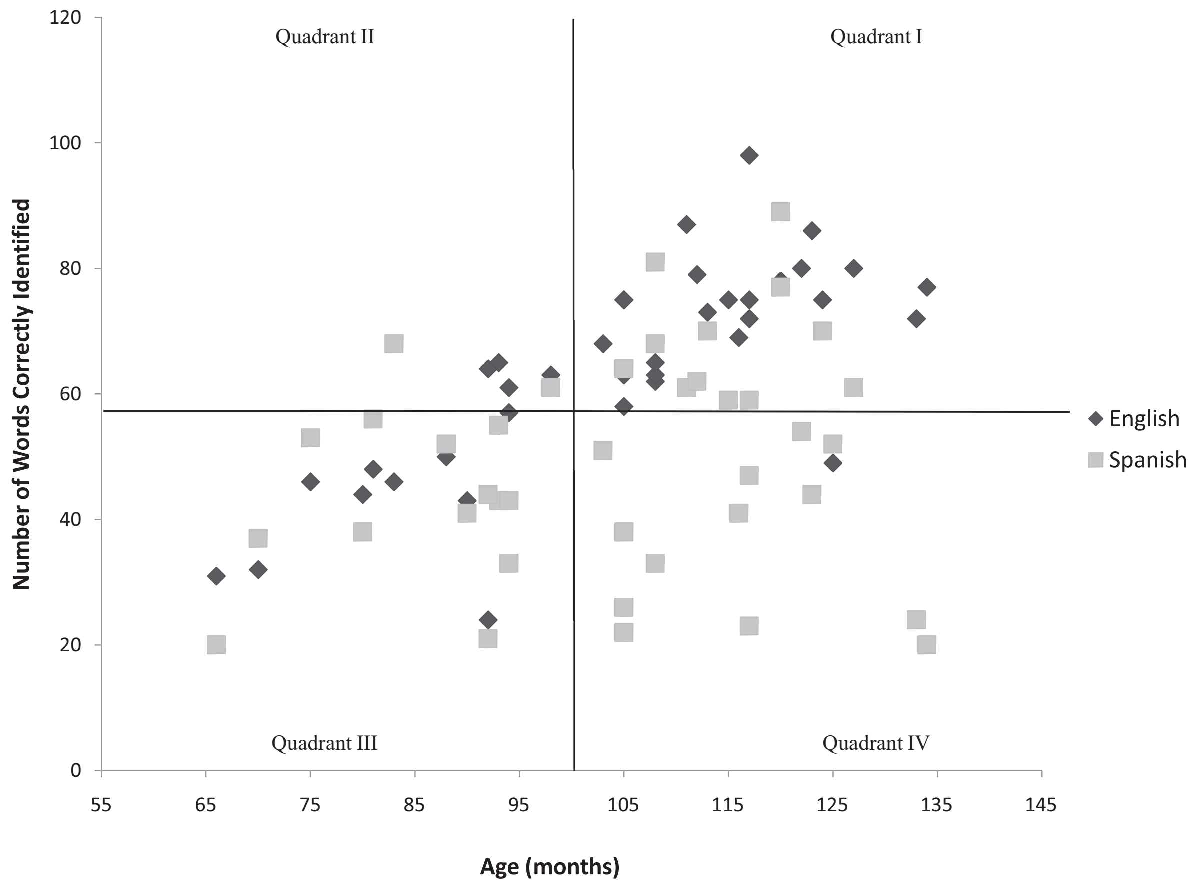


Figure 1. Scatterplot for raw scores on the Receptive One-Word Picture Vocabulary Tests in Spanish and English for the total sample ($n = 41$). For Spanish, $M = 50.0$ and $SD = 18.7$; for English, $M = 64.4$ and $SD = 16.3$.

the remaining two quadrants. The result reflects limited efficiency in accessing familiar lexical items in the L1 across ages, with substantial individual variation. Nearly all individual scores for English fell within Quadrants I and III, indicating the robust positive relationship between age and rapid naming in the L2.

Language dominance

Figure 5 displays group performance in the L1 and L2 for each lexical task, along with results of the *t*-test analyses to determine relative language dominance at the group level. On average, participants had better performance in English (L2) on three of the four tasks: ROW ($t = 4.45$, $df = 40$, $p < .001$), EOW ($t = 5.10$, $df = 40$, $p < .001$), and RAN ($t = -.50$, $df = 29$, $p < .001$). Average performance was better in Spanish (L1) on NWR ($t = 8.55$, $df = 39$, $p < .001$).

Individual participants were then classified for relative language dominance on each task using the 10% difference criterion defined above. Using this criterion, 13 of 41 participants (32% of sample) followed the group pattern of L2 dominance, with greater English performance on at least three tasks. An additional 14 of 41 participants (34%) demonstrated L2 dominance on two tasks. However, the remaining one-third of participants did not show this pattern of L2 dominance: seven of 41 participants (17%) showed relatively balanced performance across multiple tasks and seven of 41 participants (17%) showed L1 dominance on at least one task with balanced performance on others. Consistent with the group performance, children were most likely to show L1 dominance on the NWR task, even when they showed L2 dominance on other tasks. Of the 27 children who showed L2 dominance on at least two tasks, 20 remained L1-dominant on the NWR task.

Relations across languages and tasks

Associations between the L1 and L2 were first considered using the same task in each language (e.g., NWR–S and NWR–E). As shown in Table 2, two cross-linguistic correlations reached statistical significance. NWR scores in English and Spanish were positively correlated ($r = .50$, $p = .001$); this relation persisted after controlling for age (PARTIAL $r = .47$, $p = .003$).

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

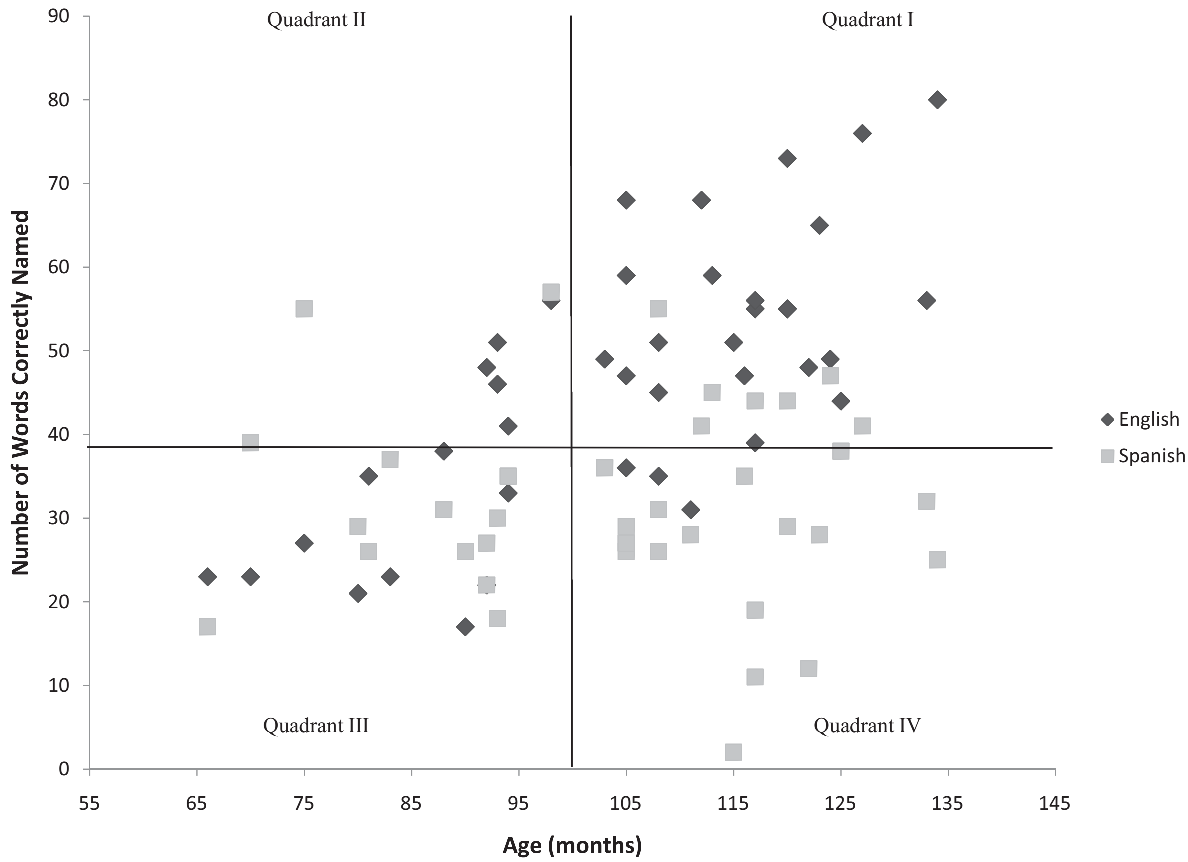


Figure 2. Scatterplot for raw scores on the Expressive One-Word Picture Vocabulary Tests in Spanish and English for the total sample ($n = 41$). For Spanish, $M = 31.5$ and $SD = 11.7$; for English, $M = 46.4$ and $SD = 15.8$.

Similarly, RAN scores were strongly correlated across languages ($r = .61$, $p < .001$) and the relation persisted after controlling for age (PARTIAL $r = .58$, $p = .001$). In contrast to the presence of positive cross-language associations found among processing-based tasks, cross-language associations among the two vocabulary knowledge measures did not reach statistical significance. In addition, there were no cross-language associations on different tasks that reached significance.

Next, relations across tasks within each language were considered. Correlation analyses revealed a single within-language bivariate correlation for Spanish (out of six possible) between ROW and EOW ($r = .39$, $p = .01$), which persisted after controlling for age (PARTIAL $r = .41$, $p = .01$). Partial correlations also revealed one negative association between NWR and RAN (PARTIAL $r = -.44$, $p = .02$).

For English, five of six within-language associations reached significance: ROW positively correlated with EOW ($r = .76$, $p < .001$), NWR ($r = .49$, $p = .001$) and RAN ($r = .62$, $p < .001$); EOW positively correlated with NWR ($r = .39$, $p = .01$) and RAN ($r = .53$, $p = .002$). For English, three within-language associations were no longer significant once we controlled for age. Partial correlations revealed two remaining within-language associations between ROW and EOW (PARTIAL $r = .43$, $p = .01$) and between ROW and NWR (PARTIAL $r = .37$, $p = .02$). In sum, within-language associations were stronger and more prevalent in English (L2) than in Spanish (L1). For each language, knowledge-based tasks (ROW and EOW) were positively related.

Discussion

This study examined lexical skills in a sample of Spanish–English early sequential bilinguals, aged 5–11, with PLI. Four lexical tasks in each language measured receptive and expressive vocabulary knowledge (ROW and EOW) and two processing-based skills of phonological memory (NWR) and efficiency in lexical access (RAN). An overall goal of the study was to examine language profiles of bilingual children with language impairment in comparison to previous literature on typically developing bilingual children. Of key interest was to examine the nature and presence of cross-language relationships that are robust in face of weak or compromised language

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

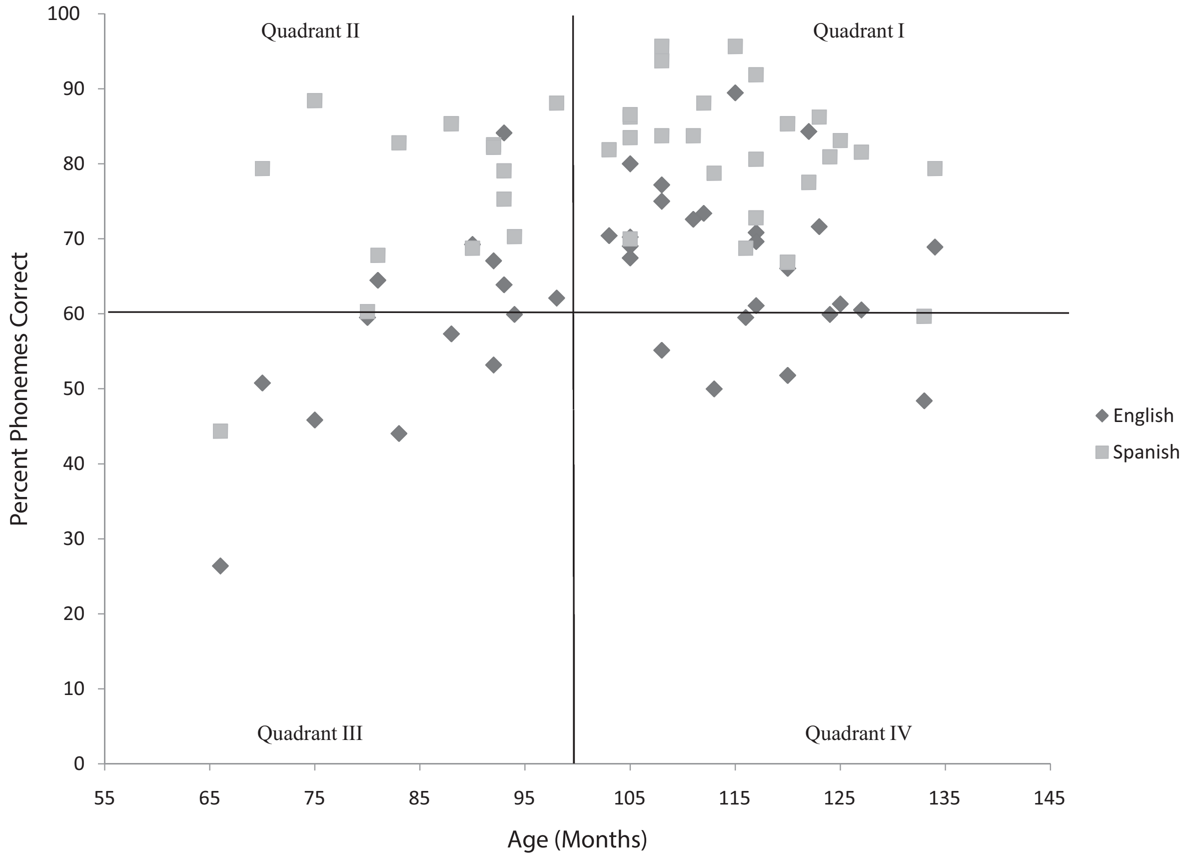


Figure 3. Scatterplot of percent phonemes correct scores for nonword repetition tasks in Spanish and English ($n = 40$). For Spanish, $M = 79.1$ and $SD = 10.5$; for English, $M = 63.6$ and $SD = 12.3$.

systems. Three specific questions regarding relationships among L1, L2, and age were considered.

The first research question addressed the role of maturation (i.e., age). The cross-sectional nature of the study limits the extent of the inferences that can be drawn in this area (in comparison to longitudinal studies that can examine within-child growth over time). However, results here are consistent with previous literature on sequential bilingual children. Older children in the sample showed stronger skills in English, consistent with more years of exposure to the language. Furthermore, the relationship between English skill and age was stronger for the knowledge-based measures, which may capture the effect of exposure more effectively (Peña et al., 2002). In Spanish, the relationship with age is notably different. Results from the correlational analysis indicated no significant relationships between age and the L1; older children showed similar performance on L1 tasks as younger children. As shown in Figures 1 and 2, most children had low performance on Spanish receptive and expressive vocabulary skills no matter their age.

What is notable is that while L1 vocabulary levels remained low, children were increasing in their L2. Although the definition of PLI is based on low language abilities, the positive relationship between age and the L2 suggests that bilingual children with PLI do increase in language skills with age (as do their monolingual peers). The low performance across ages on L1 tasks should not then be viewed as simply an artifact of having PLI, as the L2 scores demonstrate the capacity for language growth in this population. Rather, this finding suggests that the combination of socio-cultural influences and impaired language learning ability increases susceptibility to plateaus in L1 growth. Previous literature with typical bilinguals showed slow but positive growth in the L1 within the same age range (e.g., Pham & Kohnert, published online July 13, 2013; Rojas & Iglesias, 2013). Current findings clearly indicate, in the absence of enriched L1 language opportunities, sequential bilingual children with PLI are more vulnerable to L1 loss or plateau than their typically developing peers (Restrepo & Kruth, 2000).

Consistent with DST, child-internal and external resources for the L1 may not be meeting environmental demands. The combined effects of reduced environmental support for a minority L1 and a less efficient language

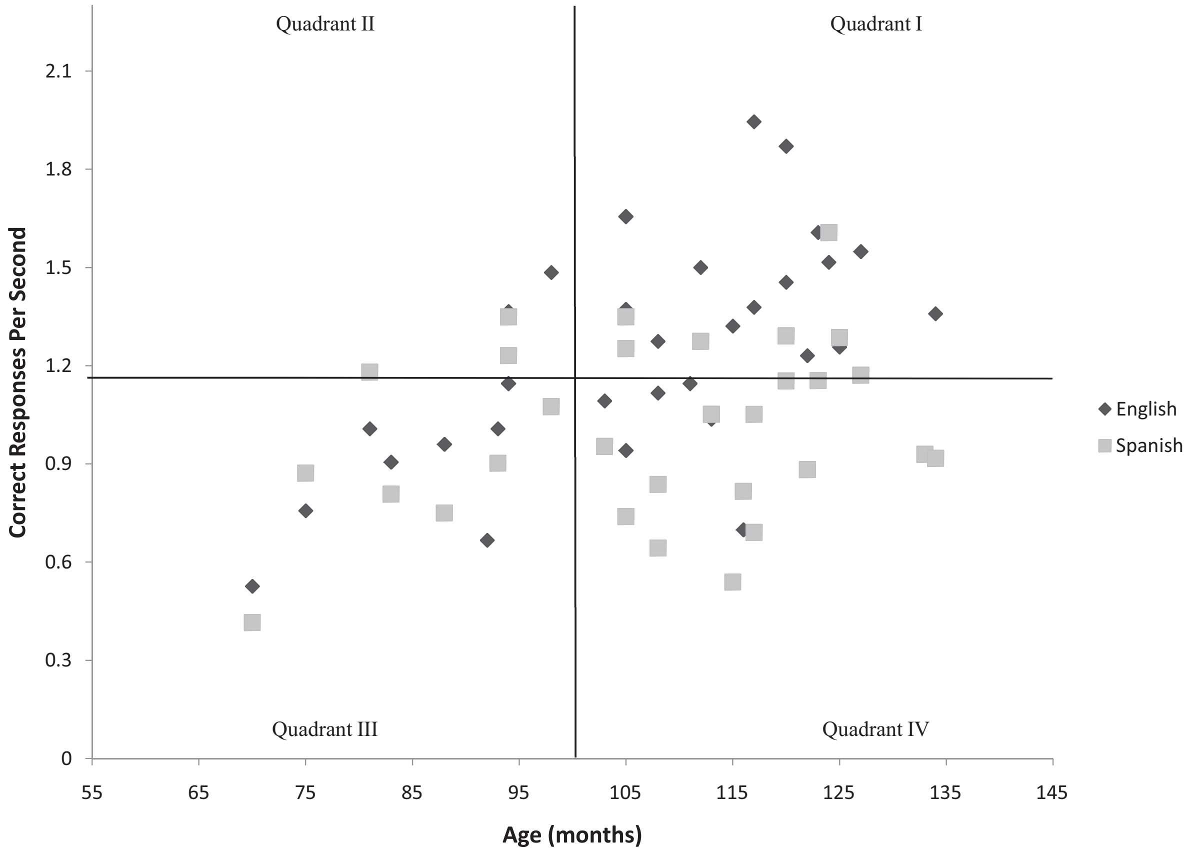
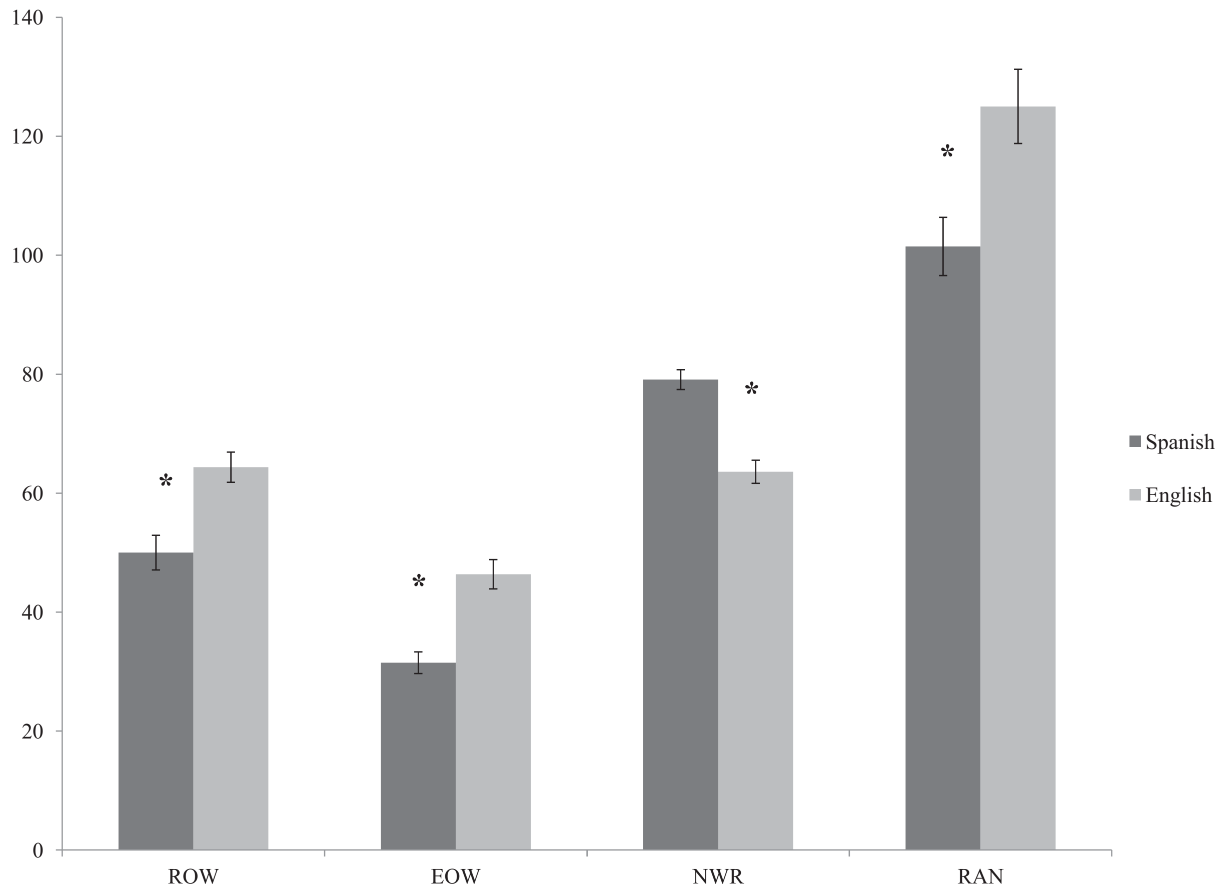


Figure 4. Scatterplot of ratio scores (total number correct/time in seconds) for rapid automatic naming tasks in Spanish and English ($n = 30$). For Spanish, $M = 1.01$ and $SD = .27$; for English, $M = 1.25$ and $SD = .35$.

learning system (i.e., PLI) may result in backsliding or a loss of L1 skills during the school-age years when academic demands increase substantially in the L2. The impaired language system may require significant energy – that is, robust support for the L1 – to meet environmental demands for continued L1 development. It is also possible that, for children who are by definition slower to acquire their L1, the introduction of L2 may occur when L1 is relatively less settled. That is, if sequential bilingual children with PLI are exposed to L2 at the same chronological age as their typically developing peers, they will inherently have lower levels of L1 development at the time of L2 exposure. The less stable state of the L1 when L2 exposure begins may further contribute to L1 vulnerability in this population.

The second research question addressed relative language dominance patterns. Bilingual children with PLI in this study, aged 5–11 years, demonstrated group-level shifts towards L2 dominance. As shown in Figure 5, children as a group were stronger in English (L2) for most tasks. Children on average showed better performance on three of the four tasks measuring expressive and receptive vocabulary knowledge and speed of processing. General patterns were consistent with previous findings among typical bilinguals in the United States (Cobo-Lewis et al., 2002a, b; Jia et al., 2006; Pham & Kohnert, published online July 13, 2013). However, as in Pham and Kohnert (published online July 13, 2013), the shift in dominance appears to have occurred at a relatively young age, as this cross-sectional sample captures the early school years only (see Jia et al., 2006; Kohnert et al., 1999). This early shift in dominance may be another reflection of L1 attrition in this sample. In contrast, sequential bilingual children with PLI in the Netherlands (Verhoeven et al., 2012) showed relative dominance in L1.

These results support an interaction between the socio-linguistic environment and the integrity of the language-learning system in shaping language development in sequential bilingual children. In the United States, bilingual children with and without language impairment share similar psycho-social factors that contribute to shifts in language dominance towards English, the language of the majority community (Pearson, 2007). In other environments, such as Turkish-speaking families within the Netherlands, key social factors may vary. Thus, our results pattern largely with other studies conducted within the United States, with key differences (early shift in language dominance, and little to no relationship between



ROW = Receptive One-Word Picture Vocabulary Test; EOW = Expressive One-Word Picture Vocabulary Test; NWR = Nonword repetition; RAN = Rapid automatic naming.

Figure 5. Group-level performance in Spanish (L1) and English (L2). Performance on ROW and EOW are displayed as the number of items correct; NWR is displayed as percent phonemes correct; RAN is displayed as the number of correct items divided by the time in seconds (i.e., ratio × 100). Asterisks (*) correspond to differences between L1 and L2 performance using paired sample *t*-tests for each task with corresponding *p*s $<.001$, two tailed.

L1 and age) attributable to the impaired language-learning system in our sample of children with PLI.

However, the general dominance pattern was not completely consistent across individuals and tasks in this study. Individual-level analyses revealed wide variation between this relatively homogenous sample of sequential bilingual children with PLI. While the majority of participants showed L2 dominance, over one-third of participants showed relatively balanced language skills or L1 dominance. This variation highlights the distributive nature of bilingualism, in which relative language strength or "dominance" varies as a function of age, task, and individual differences (Kohnert, 2010). In addition, DST suggests that shifts towards L2 dominance may not be linear and may include fluctuations in L1 and L2 proficiency (de Bot et al., 2007). Our results fit neatly into this framework.

In addition, one task (NWR) did not follow the general trend, as children performed better in Spanish than in English on this task. One potential explanation, consistent with the distributive nature of bilingualism, is that most children retained stronger Spanish skills in this area despite a general shift to English dominance. However, it is also possible the result is related to cross-linguistic phonological differences. Both sets of nonwords were constructed to follow language-specific phonotactic patterns (see Dollaghan & Campbell, 1998; Ebert et al., 2008), resulting in Spanish nonwords that are longer but have simpler syllable structure than English nonwords. Given the cross-linguistic phonotactic differences, the NWR stimuli could not be completely equated across languages. Differences across the two sets of stimuli in terms of factors known to influence the difficulty of nonsense words, such wordlikeness (Gathercole, 2006), could also have played a role. Though no stimuli are perfectly equated across languages, the English and Spanish NWR stimuli in the present study were previously used with an independent sample of Spanish–English bilingual children in Windsor et al. (2010). Consistent with the findings here, Windsor et al.'s sample of bilingual children obtained higher scores on Spanish NWR than on English NWR at the group level. In addition, the Spanish–English bilingual children in the study outperformed a sample of monolingual English speaking children on Spanish stimuli; the opposite pattern was true for English stimuli. These results suggest that language experience does play a role in performance on these particular NWR stimuli. Overall, Windsor et al.'s (2010) results support the validity of these NWR stimuli and lend credibility to the interpretation that participants in this study retained relative Spanish dominance on NWR. However, it is clear that the question of language dominance is complex and warrants careful investigation and replication.

The third research question addressed associations across languages and tasks. Results revealed different patterns, depending on task type. Our tasks varied along two dimensions. The first dimension, receptive versus expressive tasks, did not appear to play a strong role in our results. That is, there did not appear to be a systematic difference in cross-linguistic correlations between the two receptive tasks (NWR and ROW) and the two expressive tasks (RAN and EOW). In addition, the two receptive tasks were significantly associated in English but not in Spanish, and the two expressive tasks were not significantly associated in either language. One potential contributor to the lack of associations within modality (receptive versus expressive) may be differences between the tasks categorized as receptive; NWR requires not only storing but also repeating a nonsense word, whereas ROW requires only a pointing response. However, this explanation does not apply to the expressive tasks, both of which require picture naming as a response. Furthermore, the only within-modality association was found on the two receptive tasks (in English).

In contrast, the second task dimension did appear to influence outcomes. The knowledge-based tasks, EOW and ROW, were related to each other within languages but did not show cross-linguistic associations. This pattern suggests that these single-word vocabulary tasks largely tap unique knowledge specific to each language. Of note, there is no evidence of competitive cross-linguistic relationships; cross-linguistic correlations on vocabulary tasks were small but positive.

On the processing-dependent tasks, results largely followed the opposite pattern. Within languages, RAN and NWR were either not related (English) or negatively related (Spanish). Cross-linguistically, strong positive correlations emerged. These correlations suggest that cooperative cross-linguistic relationships may be highlighted by lexical tasks that emphasize underlying language-learning abilities rather than lexical knowledge. Furthermore, the negative correlation between RAN and NWR in Spanish suggests there is a distinction or even a trade-off in the type of language-learning skills tapped by these two tasks. Though both tasks are considered components of phonological processing, RAN emphasizes processing speed (Sahlén et al., 2000) whereas NWR emphasizes working memory (Gathercole, 2006). A within-language negative association between the two tasks could indicate a competitive relationship or trade-off between these aspects of language-learning skills in this group for the L1. However, the negative relationship could also be transitory and should be replicated prior to drawing definitive conclusions.

Our results related to the third research question are largely consistent with the literature on language acquisition in typical bilingual children, in which large, positive cross-linguistic relations have been found using RAN and NWR tasks (Swanson et al., 2011; Windsor et al., 2010) and much more variable relations have been found on vocabulary measures (Branum-Martin et al., 2007). They are also consistent with the limited literature on sequential bilingual children with PLI; Verhoeven et al. (2012) also found significant positive cross-linguistic relations on NWR but not vocabulary measures.

Within DST (e.g., van Geert, 1994), these results can be interpreted as a cooperative relationship in which the L1 facilitates L2 learning or vice versa. Children with PLI may be able to tap into underlying cognitive skills such as phonological memory and processing speed to learn both of their languages despite an overall compromised language system. If the L1 and L2 are positively connected in this dynamic period of development, then subtle increases in the L1 can promote dramatic changes in both the L1 and L2 (de Bot et al., 2007).

Summary and future directions

The present study was limited to correlational analysis of a single, diverse group of sequential bilingual children with moderate to severe language impairment. As such, it may be simply a starting point for creating dual-language profiles of bilingual children with PLI. In particular, comparisons between bilingual children with and without PLI will be a crucial next step to verify and extend our current results. Nonetheless, the performance patterns on lexical tasks among this sample of sequential bilingual children with PLI are similar to previously published studies of typically developing sequential bilinguals within the United States. These similarities highlight the role of external factors in shaping child language development, and also point to differences between tasks in the ability to capture underlying language-learning abilities.

The key difference between our results and previous work on typically developing bilinguals is increased risk of L1 attrition. We suggest that this reflects insufficient external energy (or environmental support)

https://doi.org/10.1017/S1366728913000825 Published online by Cambridge University Press

for an impaired internal language-learning system, with perhaps decreased stability in L1 at the time of L2 exposure making an additional contribution. Our results also point to cooperative cross-linguistic relationships within this population, suggesting a possible means of addressing this potential language loss. Providing increased external energy to L1 for sequential bilingual children with PLI could lead to substantial growth in both languages, given the cooperative relationships and the predictions of DST (de Bot et al., 2007). To date, results of treatment studies with preschool-aged bilingual children with PLI (Gutiérrez-Clellen et al., 2012) suggest this could be the case, as support for the L1 may result in greater growth in both the L1 and L2. Further controlled study of cross-linguistic transfer in language treatment (e.g., Ebert et al., published online July 30, 2013) may provide a unique perspective on the language learning system in bilingual children with PLI and also illustrate the potential for linguistic bootstrapping. Ultimately, the linguistic, cognitive, and psychosocial outcomes for bilingual children with PLI are influenced by L1 maintenance, and further investigation of this area is critical.

References

Armon-Lotem, S. (2010). Instructive bilingualism: Can bilingual children with specific language impairment rely on one language in learning a second one? *Applied Psycholinguistics, 31,* 253–260.

Benjamini, Y., & Hochberg, Y. (1995). Controlling the false discovery rate: A practical and powerful approach to multiple testing. *Journal of the Royal Statistical Society, 57,* 289–300.

Benjamini, Y., & Hochberg, Y. (2000). On the adaptive control of the false discovery rate in multiple testing with independent statistics. *Journal of Educational and Behavioral Statistics, 25,* 60–83.

Bialystok, E., & Barac, R. (2012). Emerging bilingualism: Dissociating advantages for metalinguistic awareness and executive control. *Cognition, 122,* 67–73.

Bialystok, E., Craik, F. I. M., & Luk, G. (2012). Bilingualism: Consequences for mind and brain. *Trends in Cognitive Sciences, 16,* 240–249.

Branum-Martin, L., Mehta, P. D., Francis, D. J., Foorman, B. R., Cirino, P. T., & Miller, J. F. (2009). Pictures and words: Spanish and English vocabulary in classrooms. *Journal of Educational Psychology, 101,* 897–911.

Brown, L., Sherbenou, R., & Johnsen, S. (1997). *Test of Nonverbal Intelligence* (3rd edn.). Austin, TX: Pro-Ed.

Brownell, R. (2000a). *Expressive One-Word Picture Vocabulary Test*. Novato, CA: Academic Therapy Publications.

Brownell, R. (2000b). *Receptive One-Word Picture Vocabulary Test*. Novato, CA: Academic Therapy Publications.

Brownell, R. (2001a). *Expressive One-Word Picture Vocabulary Test–Spanish-Bilingual Edition*. Novato, CA: Academic Therapy Publications.

Brownell, R. (2001b). *Receptive One-Word Picture Vocabulary Test–Spanish-Bilingual Edition*. Novato, CA: Academic Therapy Publications.

Bruck, M. (1982). Language impaired children's performance in an additive bilingual education program. *Applied Psycholinguistics, 3,* 45–60.

Coady, J. A. (2013). Rapid naming by children with and without specific language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 56,* 604–617.

Coady, J. A., & Evans, J. L. (2008). Uses and interpretations of non-word repetition tasks in children with and without specific language impairments (SLI). *International Journal of Language and Communication Disorders, 43,* 1–40.

Cobo-Lewis, A. B., Pearson, B. Z., Eilers, R. E., & Umbel, V. C. (2002a). Effects of bilingualism and bilingual education on oral and written English skills: A multifactor study of standardized test outcomes. In Oller & Eilers, pp. 64–97.

Cobo-Lewis, A. B., Pearson, B. Z., Eilers, R. E., & Umbel, V. C. (2002b). Effects of bilingualism and bilingual education on oral and written Spanish skills: A multifactor study of standardized test outcomes. In Oller & Eilers, pp. 98–117.

De Bot, K., Lowie, W., & Verspoor, M. (2007). A Dynamic Systems Theory approach to second language acquisition. *Bilingualism: Language and Cognition, 10,* 7–21.

Dollaghan, C., & Campbell, T. (1998). Nonword repetition and child language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 41,* 1136–1146.

Ebert, K. D., Kalanek, J., Cordero, K. N., & Kohnert, K. (2008). Spanish nonword repetition: Stimuli development and preliminary results. *Communication Disorders Quarterly, 29,* 67–74.

Ebert, K. D., Kohnert, K., Pham, G., Rentmeester Disher, J., & Payesteh, B. Three treatments for bilingual children with primary language impairment: Examining cross-linguistic and cross-domain effects. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, doi:10.1044/1092-4388(2013/12-0388). Published online by HighWire, July 30, 2013.

Gathercole, S. E. (2006). Nonword repetition and word learning: The nature of the relationship. *Applied Psycholinguistics, 27,* 513–543.

Golberg, H., Paradis, J., & Crago, M. (2008). Lexical acquisition over time in minority first language children learning English as a second language. *Applied Psycholinguistics, 29,* 41–65.

Gottardo, A. (2002). The relationship between language and reading skills in bilingual Spanish–English speakers. *Topics in Language Disorders, 22,* 46–70.

Gray, S., & Brinkley, S. (2011). Fast mapping and word learning by preschoolers with SLI in a supported learning context: Effect of encoding cues, phonotactic probability, and object familiarity. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 54,* 870–884.

Gutiérrez-Clellen, V. F., & Simon-Cereijido, G. (2010). Using nonword repetition tasks for the identification of language impairment in Spanish–English-speaking children: Does the language of assessment matter? *Learning Disabilities Research & Practice, 25,* 48–58.

Gutiérrez-Clellen, V., Simon-Cereijido, G., & Sweet, M. (2012). Predictors of second language acquisition in latino children

with specific language impairment. *American Journal of Speech-Language Pathology, 21,* 64.
Håkansson, G., Salameh, E. K., & Nettelbladt, U. (2003). Measuring language development in bilingual children: Swedish–Arabic children with and without language impairment. *Linguistics, 41,* 255–288.
Iluz-Cohen, P., & Walters, J. (2012). Telling stories in two languages: Narratives of bilingual preschool children. *Bilingualism: Language and Cognition, 15,* 58–74.
Jia, G., Kohnert, K., Collado, J., & Aquino-Garcia, F. (2006). Action naming in Spanish and English by sequential bilingual children and adolescents. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 49,* 588–602.
Kail, R. (1991). Development of processing speed in childhood and adolescence. *Advances in Child Development and Behavior, 23,* 151–185.
Kohnert, K. (2002). Picture naming in early sequential bilinguals: A 1-year follow-up. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 45,* 759–771.
Kohnert, K. (2010). Bilingual children with primary language impairment: Issues, evidence and implications for clinical actions. *Journal of Communication Disorders, 43,* 456–473.
Kohnert, K. (2013). *Language disorders in bilingual children and adults* (2nd edn.). San Diego, CA: Plural Publishing.
Kohnert, K., Bates, E., & Hernandez, A. E. (1999). Balancing bilinguals: Lexical-semantic production and cognitive processing in children learning Spanish and English. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 42,* 1400–1413.
Laing, S., & Kamhi, A. (2003). Alternative assessment of language and literacy in culturally and linguistically diverse populations. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools, 34,* 44–55.
Leonard, L. (2000). *Children with specific language impairment*. Cambridge, MA: MIT Press.
Li, M., Kirby, J., & Georgiou, G. K. (2011). Rapid naming speed components and reading comprehension in bilingual children. *Journal of Research in Reading, 34,* 6–22.
Mainela-Arnold, E., Evans, J. L., & Coady, J. A. (2010). Explaining lexical-semantic deficits in specific language impairment: The role of phonological similarity, phonological working memory, and lexical competition. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 53,* 1742–1756.
Masoura, E. V., & Gathercole, S. E. (2005). Contrasting contributions of phonological short-term memory and long-term knowledge to vocabulary learning in a foreign language. *Memory, 13,* 422–429.
Munson, B., Kurtz, B., & Windsor, J. (2005). The influence of vocabulary size, phonotactic probability, and wordlikeness on nonword repetitions of children with and without specific language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 48,* 1033–1047.
Oller, D. K., & Eilers, R. E. (eds.) (2002). *Language and literacy in bilingual children*. Clevedon: Multilingual Matters.
Oller, D. K., Jarmulowicz, L., Pearson, B., & Cobo-Lewis, A. (2011). Rapid spoken language shift in early second-language learning: The role of peers and effects on the first language. In A. Durgunoglu & C. Goldenberg (eds.), *Language and literacy development in bilingual settings*, pp. 94–120. New York: Guildford Press.
Paradis, J. (2007). Bilingual children with specific language impairment: Theoretical and applied issues. *Applied Psycholinguistics, 28,* 551–564.
Pearson, B. Z. (2007). Social factors in childhood bilingualism in the United States. *Applied Psycholinguistics, 28,* 399–410.
Pearson, B. Z., Fernandez, S. C., & Oller, D. K. (1993). Lexical development in bilingual infants and toddlers: Comparison to monolingual norms. *Language Learning, 43,* 93–120.
Peña, E. D., Bedore, L. M., & Zlatic-Giunta, R. (2002). Category generation performance of young bilingual children: The influence of condition, category, and language. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 41,* 938–947.
Pham, G. (2011). Dual-language development among Vietnamese–English bilingual children: Modeling trajectories and cross-linguistic associations within a Dynamic Systems framework. Ph.D. dissertation, University of Minnesota.
Pham, G., & Kohnert, K. A longitudinal study of lexical development in children learning Vietnamese and English. *Child Development* doi:10.1111/cdev.12137. Published online by Wiley, July 13, 2013.
Phinney, J. S., Romero, I., Nava, M., & Huang, D. (2001). The role of language, parents, and peers in ethnic identity among adolescents in immigrant families. *Journal of Youth and Adolescence, 30,* 135–153.
Restrepo, M. A. (1998). Identifiers of predominantly Spanish-speaking children with language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 41,* 1398–1411.
Restrepo, M. A., & Kruth, K. (2000). Grammatical characteristics of a Spanish–English bilingual child with specific language impairment. *Communication Disorders Quarterly, 21,* 66–76.
Roeper, T. (2012). Minimalism and bilingualism: How and why bilingualism could benefit children with SLI. *Bilingualism: Language and Cognition, 15,* 88–101.
Rojas, R., & Iglesias, A. (2013). The language growth of Spanish-speaking English language learners. *Child Development, 84,* 630–646.
Rothweiler, M., Chilla, S., & Clahsen, H. (2012). Subject–verb agreement in specific language impairment: A study of monolingual and bilingual German-speaking children. *Bilingualism: Language and Cognition, 15,* 39–57.
Sahlén, B., Radeborg, K., Wagner, C. R., Friberg, C., & Rydahl, L. (2000). A preliminary version of a computerized naming test for preschool children with language impairment. *Logopedics, Phoniatrics, Vocology, 25,* 115–121.
Sanz-Torrent, M., Serrat, E., Andreu, L., & Serra, M. (2008). Verb morphology in Catalan and Spanish in children with specific language impairment: A developmental study. *Clinical Linguistics & Phonetics, 22,* 459–474.
Semel, E., Wiig, E. H., & Secord, W. A. (2003). *Clinical evaluation of language fundamentals* (4th edn.). San Antonio, TX: The Psychological Corporation.

Sheng, L., Bedore, L. M., Peña, E. D., & Taliancich-Klinger, C. (2013). Semantic convergence in Spanish–English bilingual children with primary language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 56,* 766–777.

Sheng, L., Peña, E. D., Bedore, L. M., & Fiestas, C. E. (2012). Semantic deficits in Spanish–English bilingual children with language impairment. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 55,* 1–15.

Summers, C., Bohman, T. M., Gillam, R. B., Peña, E. D., & Bedore, L. M. (2010). Bilingual performance on nonword repetition in Spanish and English. *International Journal of Language & Communication Disorders, 45,* 480–493.

Swanson, H. L., Orosco, M. J., Lussier, C. M., Gerber, M. M., & Guzman-Orth, D. A. (2011). The influence of working memory and phonological processing on English language learner children's bilingual reading and language acquisition. *Journal of Educational Psychology, 103,* 838–856.

Tseng, V., & Fuligni, A. J. (2000). Parent–adolescent language use and relationships among immigrant families with East Asian, Filipino, and Latin American backgrounds. *Journal of Marriage and Family, 62,* 465–476.

Uccelli, P., & Páez, M. M. (2007). Narrative and vocabulary development of bilingual children from kindergarten to first grade: Developmental changes and associations among English and Spanish skills. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools, 38,* 225–236.

US Department of Education, National Center for Education Statistics. (2012). Indicator 6: Children who spoke a language other than English at home. In *The condition of education 2011*. Washington, DC: U.S. Government Printing Office.

van Geert, P. (1998). A dynamic systems model of basic developmental mechanisms: Piaget, Vygotsky, and beyond. *Psychological Review, 105,* 634–677.

Verhoeven, L. T. (1994). Transfer in bilingual development: The linguistic interdependence hypothesis revisited. *Language Learning, 44,* 381–415.

Verhoeven, L. [T.], Steenge, J., & van Balkom, H. (2012). Linguistic transfer in bilingual children with specific language impairment. *International Journal of Language and Communication Disorders, 47,* 176–183.

Verhoeven, L. [T.], Steenge, J., van Weerdenburg, M., & van Balkom, H. (2011). Assessment of second language proficiency in bilingual children with specific language impairment: A clinical perspective. *Research in Developmental Disabilities, 32,* 1798–1807.

Wagner, R. K., Torgesen, J., & Rashotte, C. (1999). *Comprehensive test of phonological processing*. Austin, TX: Pro-Ed.

Westman, M., Korkman, M., Mickos, A., & Byring, R. (2008). Language profiles of monolingual and bilingual Finnish preschool children at risk for language impairment. *International Journal of Language & Communication Disorders, 43,* 699–711.

Wiig, E. H., Secord, W. A., & Semel, E. (2006). *Clinical evaluation of language fundamentals* (4th edn., Spanish). San Antonio, TX: The Psychological Corporation.

Wiig, E. H., Zureich, P., & Chan, H. H. (2000). A clinical rationale for assessing rapid, automatic naming in children with language disorders. *Journal of Learning Disabilities, 33,* 359–374.

Windsor, J., Kohnert, K., Lobitz, K., & Pham, G. (2010). Cross-language nonword repetition by bilingual and monolingual children. *American Journal of Speech-Language Pathology, 19,* 298–310.

Wolf, M., & Bowers, P. (1999). The double-deficit hypothesis for developmental dyslexias. *Journal of Educational Psychology, 91,* 415–438.

Wong Fillmore, L. (1991). When learning a second language means losing the first. *Early Childhood Research Quarterly, 6,* 323–346.

Wright, S. C., Taylor, D. M., & Macarthur, J. (2000). Subtractive bilingualism and the survival of Inuit language: Heritage- versus second-language education. *Journal of Educational Psychology, 92,* 63–84.

Zhou, M., & Bankston, C. L. (1994). Social capital and the adaptation of the second generation: The case of Vietnamese youth in New Orleans. *International Migration Review, 28,* 821–845.